

ProSAVANA 事業に対する日本内外の研究者・メディア・市民社会の評価 (2013年12月08現在)

分野	内容	備考
研究者	【研究】 *全学術論文がプロサバナについて批判・懐疑的な論調・結論。例外は、Natalia Fingermann (2013) のみ。Fingermann は、プロサバナのマスタープラン策定 (ProSAVANA-PD) コンサルタント組織でありナカラ・ファンド運営組織・ブラジル FGV(Fundação de Getulio Vargas)の関係者。	
日本/ 地域農林経済学会	池上甲一「大規模海外農業投資による食農資源問題の先鋭化とアグロ・フード・レジームの再編」地域農林経済学会大会 (2013年10月20日、岡山大学)	
スイス/ 国連大学 (WIDER)	Nogueira, Isabela (2013) “Agricultural systems with pro-poor orientation in Mozambique? ProSAVANA and the forgotten risks of contract farming”, Paper presented at UNU-WIDER’s conference, held in Helsinki on 20–21 September 2013.	<a href="http://www1.wider.unu.edu/inclusivegrowth/sites/default/files/IGA/Nogueira_0.pdf">http://www1.wider.unu.edu/inclusivegrowth/sites/default/files/IGA/Nogueira_0.pdf</a>
スイス/ ジュネーブ大学社会経済研究所	Nogueira, Isabela & Ollinaho, Ossi (2013) “From Rhetoric to Practice in South-South Development Cooperation: A case study of Brazilian interventions in the Nacala corridor development program”, Working Paper, Institute of Socioeconomics, University of Geneva.	<a href="http://www.unige.ch/ses/socioeco/institut/postdoc/Nogueira/NOGUEIRA_OLLINAHO_WorkingPaper_NACALA_CORRIDOR.pdf">http://www.unige.ch/ses/socioeco/institut/postdoc/Nogueira/NOGUEIRA_OLLINAHO_WorkingPaper_NACALA_CORRIDOR.pdf</a>
ブラジル/ FASE	Schlesinger, Sergio (2013) “Cooperação e investimento do Brasil na África - O caso do ProSavana em Moçambique”, FASE, 60p. (英語版 “Brazilian Cooperation and Investment in Africa – The Case of ProSAVANA in Mozambique”)	<a href="http://issuu.com/ongfase/docs/caderno_prosavana_fase?e=2143384/4368368">http://issuu.com/ongfase/docs/caderno_prosavana_fase?e=2143384/4368368</a>
モザンビーク/ ORM 研究所	Jaiantilal, Dipac (2013) “Agro-Negócio em Nampula: casos e expectativas do ProSAVANA”, OBSERVADOR RURAL Nº 7.	<a href="http://www.omrmz.org/index.php/repositorio-bibliografico/category/119-precos-agrarios?download=1693:precos-agrarios">http://www.omrmz.org/index.php/repositorio-bibliografico/category/119-precos-agrarios?download=1693:precos-agrarios</a>
モザンビーク/ ORM 研究所	Clements, Elizabeth Alice & Fernandes, Bernardo Mançano (2013) “Estrangeirização da terra, agronegócio e campesinato no Brasil e em Moçambique”, OBSERVADOR RURAL Nº 6.	<a href="http://www.omrmz.org/index.php/gallery/publicacoes/114-estrangeirizacao-da-terra-agronegocio-e-campesinato-no-brasil-e-em-mocambique">http://www.omrmz.org/index.php/gallery/publicacoes/114-estrangeirizacao-da-terra-agronegocio-e-campesinato-no-brasil-e-em-mocambique</a>
英国/ Future Agriculture 研究所	Cabral, Lidia & Shankland, Alex (2013) “Narratives of Brazil-Africa Cooperation for Agricultural Development: New Paradigms?”.	<a href="http://www.future-agricultures.org/research/cbaa/7817-china-and-brazil-in-africa-new-papers#.UdRC_TupVSQ">http://www.future-agricultures.org/research/cbaa/7817-china-and-brazil-in-africa-new-papers#.UdRC_TupVSQ</a>
英国/ Future Agriculture 研究所	Chichava, Sergio, et al.(2013) “Chinese and Brazilian Cooperation with African Agriculture: The Case of Mozambique”, Working Paper 49.	<a href="http://www.future-agricultures.org/research/cbaa/7817-china-and-brazil-in-africa-new-papers#.UdRC_TupVSQ">http://www.future-agricultures.org/research/cbaa/7817-china-and-brazil-in-africa-new-papers#.UdRC_TupVSQ</a>
ブラジル/ 社会科学調査	Ferrando, Tomaso (2013) “Dr Brasilia and Mr Nacala: the apparent duality behind the Brazilian state-capital nexus”, Social Science Research Network.	<a href="http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=2288940">http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=2288940</a>
モザンビーク/ IESE 研究所	Fingermann, Natalia N. (2013), “Os mitos por trás do ProSAVANA”, IDEIAS Boletim, No.49, IESE.	<a href="http://www.iese.ac.mz/lib/publication/outras/ideias/ideias_49.pdf">http://www.iese.ac.mz/lib/publication/outras/ideias/ideias_49.pdf</a>
国際 / Farmlandgrab.org	Funada-Classen, Sayaka (2013a) “Analysis of the discourse and background of the ProSAVANA programme in Mozambique – focusing on Japan’s role”.	<a href="http://farmlandgrab.org/post/view/21574">http://farmlandgrab.org/post/view/21574</a>
国際 / Farmlandgrab.org	Funada-Classen, Sayaka (2013b) “Análise do Discurso e dos Antecedentes do Programa ProSAVANA em Moçambique – enfoque no papel do Japão”	<a href="http://farmlandgrab.org/post/view/21802">http://farmlandgrab.org/post/view/21802</a>
日本/ 国際関係学 研究所	Funada-Classen, Sayaka (2013c) "Fukushima, ProSAVANA and Ruth First:Examining Natália Fingermann's 'Myths behind ProSAVANA'", in 国際関係論叢, Vol. 2 No. 2 (2013) , pp.85-114.	<a href="http://farmlandgrab.org/post/view/22335">http://farmlandgrab.org/post/view/22335</a>

ProSAVANA 事業に対する日本内外の研究者・メディア・市民社会の評価 (2013年12月08現在)

モザンビーク/ IESE 研究所	Funada-Classen, Sayaka (2013d) “Fukushima, ProSAVANA e Ruth First:Análise de "Mitos por trás do ProSAVANA" de Natália Fingeremann”, IDeIAS Boletim, No. 51 – No.53, IESE.	<a href="http://www.iese.ac.mz/lib/publication/outras/ideias/ideias_51.pdf">http://www.iese.ac.mz/lib/publication/outras/ideias/ideias_51.pdf</a> <a href="http://www.iese.ac.mz/lib/publication/outras/ideias/ideias_52.pdf">http://www.iese.ac.mz/lib/publication/outras/ideias/ideias_52.pdf</a> <a href="http://www.iese.ac.mz/lib/publication/outras/ideias/ideias_53.pdf">http://www.iese.ac.mz/lib/publication/outras/ideias/ideias_53.pdf</a> or integrated version at the following site: <a href="http://farmlandgrab.org/uploads/attachment/Fukushima,%20ProSAVANA%20and%20Ruth%20First%20(pt)%20-%20final.pdf">http://farmlandgrab.org/uploads/attachment/Fukushima,%20ProSAVANA%20and%20Ruth%20First%20(pt)%20-%20final.pdf</a>
日本/ 昭和堂	船田クラーセンさやか (2013e) 「変貌する世界における経済成長至上主義の席卷と内発的発展—モザンビーク・プロサバンナ事業にみられる開発・援助言説の検証—」大林稔・西川潤・阪本公美子 (編) 『アフリカの内発的発展』昭和堂 近刊.	
米国/ コーネル大学 国際学会	Clements, Elizabeth Alice & Fernandes, Bernardo Mançano (2012) “Land-grabbing, agribusiness and the peasantry in Brazil and Mozambique”, paper submitted to the International Conference on Global Land Grabbing II, Oct. 17-19, 2012.	<a href="http://www.cornell-landproject.org/download/landgrab2012papers/Clements_Fernandes.pdf">http://www.cornell-landproject.org/download/landgrab2012papers/Clements_Fernandes.pdf</a>
動画	【動画】モザンビークの小農の立場を紹介しているビデオ・テレビ番組、講演記録動画。この他、JICA が制作に関与したテレビ東京やNHK の番組があるが、モザンビークやブラジルの小農の批判は取り上げず。	
モザンビーク	<b>"ProSavana e face oculta do Prodecer"</b> 「プロサバンナと顔を隠した PRODECER」プロサバンナ・その「先祖」の PRODECER (日伯セラード農業開発協力) を小農の立場から再検討したビデオ (モザンビーク農民組織 UNAC&ORAM 制作、2013年、ポルトガル語)	<a href="http://farmlandgrab.org/post/view/22661">http://farmlandgrab.org/post/view/22661</a>
モザンビーク	<b>「プロサバンナに関する3か国民衆会議～プロサバンナの停止と再考を求めて (2013年8月8日、マプート)」</b> 対象地の農民代表・市民社会代表を含む200名近くの参加者が、モザンビーク首相代理・農業大臣・農業省関係者らと対話した様子。(UNAC制作、ポルトガル語)	<a href="http://www.youtube.com/channel/UCoZCgmP4w-1Ttbw65YqRtGQ?feature=watch">http://www.youtube.com/channel/UCoZCgmP4w-1Ttbw65YqRtGQ?feature=watch</a>
日本	<b>日本のNGOが主催したプロサバンナに関する報告会などの動画一覧</b> (1) 2013年2月27日 UNAC代表・JA!@院内集会 (2) 2013年2月28日以上ゲストによる東京大学での講演会 (3) 2013年5月29日横浜でのUNAC代表・ナンブーラ州市民社会プラットフォーム事務局長・GRAIN・FASEによるTICAD V直前講演会 (4) 2013年9月30日モザンビーク現地調査緊急報告会@議員会館	<a href="http://www.youtube.com/channel/UCoZCgmP4w-1Ttbw65YqRtGQ?feature=watch">http://www.youtube.com/channel/UCoZCgmP4w-1Ttbw65YqRtGQ?feature=watch</a>
日本/ BS朝日	<b>「いま世界は」</b> トップ・ストーリーズ 「TICAD～アフリカ開発会議」(BS朝日制作、2013年6月2日放映)	<a href="http://www.bs-asahi.co.jp/imasekaiwa/">http://www.bs-asahi.co.jp/imasekaiwa/</a>
日本/ TBS 報道特集	<b>「報道特集 日本が進めるアフリカ開発計画の明と暗 日本の食料大増産計画にアフリカ農民が訴える不安」</b> (TBS制作、2013年6月8日放映)	<a href="http://www.tbs.co.jp/houtoku/onair/20130608_2_1.html#">http://www.tbs.co.jp/houtoku/onair/20130608_2_1.html#</a>
ブラジル/ 議会 TV	<b>ブラジル議会 TV 番組にて日系ブラジル議員</b> 「プロサバンナはブラジルの土地が高くて入手できない失業農者のための土地取得と開拓が目的」(2012年6月27日)	<a href="http://farmlandgrab.org/post/view/21652">http://farmlandgrab.org/post/view/21652</a> 【原文・ポ語】 <a href="http://afriqclass.exblog.jp/17331007/">http://afriqclass.exblog.jp/17331007/</a> 【日本語・全訳】

ProSAVANA 事業に対する日本内外の研究者・メディア・市民社会の評価 (2013年12月08現在)

ドイツ/ 関連	<u>Seeds of Discontent (director Geoff Arbourne)</u> ニアサ州北西部で起きている植林会社によるランドGrabが地域の農民にどのような影響を及ぼしたのかを描いた映像。 (2013年10月、英語、Transnational Institute/FIAN International)	<a href="http://farmlandgrab.org/post/view/22644-seeds-of-discontent#sthash.bXJ0mbtf.dpuf">http://farmlandgrab.org/post/view/22644-seeds-of-discontent#sthash.bXJ0mbtf.dpuf</a>
ドイツ/ 関連	<u>「テテ州の鉱物資源開発によって土地を奪われた人たち」(英語)</u> 2012年国連に提出。(映像作家 Peter Steudtner、Justica Ambiental & Friends of the Earth Mozambique)	<a href="http://panphotos.org/PAN/blog/2013/04/stop-look-listen-3-short-films-on-forced-resettlement-in-northern-mozambique/">http://panphotos.org/PAN/blog/2013/04/stop-look-listen-3-short-films-on-forced-resettlement-in-northern-mozambique/</a>
海外メディア	<b>【海外メディア報道】</b> プロサバンナに関する海外のメディアのラジオ番組、新聞記事、雑誌記事 ブラジルの最も信頼される新聞 (Folha)、ドイツ・フランス・ポルトガルの国営放送・通信が報道。	
ブラジル/ Folha de SP	<u>「ブラジルが支援する農業プロジェクトはモザンビークが批判的に」</u> "Projeto agrário apoiado pelo Brasil é alvo de críticas em Moçambique" Folha de São Paulo, 30/11/2013. 動画付	<a href="http://www1.folha.uol.com.br/mundo/2013/11/1378723-projeto-agrario-apoiado-pelo-brasil-e-alvo-de-criticas-em-mocambique.shtml">http://www1.folha.uol.com.br/mundo/2013/11/1378723-projeto-agrario-apoiado-pelo-brasil-e-alvo-de-criticas-em-mocambique.shtml</a>
ポルトガル/ LUSA ポルトガル 国営ニュース	<u>「『目を開いて。でなければ君たちは土地を失うだろう』ブラジルの『土地なし』はモザンビークのプロサバンナについて忠告</u> "Abram o olho, vocês vão perder as terras", avisa "sem-terra" brasileiro sobre o ProSAVANA em Moçambique" (2013-10-22、LUSA/SAPO) "Open your eyes, you'll lose the land," warns a Brazilian 'sem-terra', referring to the ProSavana project in Mozambique" *LUSA はポルトガル国営ニュース。世界のポルトガル語圏に配信。ポルトガル語検索エンジン SAPO に全記事が転載。	<a href="http://noticias.sapo.ao/lusa/artigo/16802939.html">http://noticias.sapo.ao/lusa/artigo/16802939.html</a> 【原文・ポルトガル語】 <a href="http://farmlandgrab.org/post/view/22729-mozambique-s-prosavana-programme-open-your-eyes-you-ll-lose-your-land-warns-a-brazilian-sem-terra">http://farmlandgrab.org/post/view/22729-mozambique-s-prosavana-programme-open-your-eyes-you-ll-lose-your-land-warns-a-brazilian-sem-terra</a> 【英語訳】 <a href="http://mozambiquekaihatsu.blog.fc2.com/blog-entry-51.html">http://mozambiquekaihatsu.blog.fc2.com/blog-entry-51.html</a> 【日本語訳】
フランス/ RFI フランス国際 ラジオ放送	<u>「10月16日、モザンビークのUNACによって主催された「第二回農民国際会議」が終了</u> "UNAC reúne em Maputo segunda conferência internacional-Termina na quarta-feira dia 16 de Outubro a segunda Conferência Internacional Camponesa organizada em Maputo pela UNAC moçambicana." (2013年10月15日、RFI(フランス国際ラジオ放送 Radio France Internationale)	<a href="http://www.portugues.rfi.fr/africa/20131015-unac-reune-em-maputo-segunda-conferencia-internacional">http://www.portugues.rfi.fr/africa/20131015-unac-reune-em-maputo-segunda-conferencia-internacional</a> 【原文・ポルトガル語】 <a href="http://mozambiquekaihatsu.blog.fc2.com/blog-entry-49.html">http://mozambiquekaihatsu.blog.fc2.com/blog-entry-49.html</a> 【日本語訳】
ドイツ/ Deutsche Well ドイ ツ国営ラジオ放送	<u>記事一覧ポータルサイト「プロサバンナ：地域農業開発あるいは輸出のためのモノカルチャー栽培？」</u> "ProSavana – desenvolvimento da agricultura local ou monoculturas para a exportação?" (ドイツ国営ラジオ (Deutsche Well)、ポルトガル語放送) <a href="http://www.dw.de/prosavana-desenvolvimento-da-agricultura-local-ou-monoculturas-para-a-exporta%C3%A7%C3%A3o/a-17128512">http://www.dw.de/prosavana-desenvolvimento-da-agricultura-local-ou-monoculturas-para-a-exporta%C3%A7%C3%A3o/a-17128512</a> 仮日本語要約→ <a href="http://mozambiquekaihatsu.blog.fc2.com/blog-entry-46.html">http://mozambiquekaihatsu.blog.fc2.com/blog-entry-46.html</a>	
同上	<u>「モザンビークでアンゴラ現象が起きていると、モザンビーク人エコノミストが警告</u> "O fenómeno de Angola está a emergir em Moçambique" alerta economista moçambicano João Mosca (02.10.2013、ドイツ国営ラジオ、ポルトガル語放送)	<a href="http://www.dw.de/o-fen%C3%B3meno-de-angola-est%C3%A1-a-emergir-em-mo%C3%A7ambique-alerta-economista-mo%C3%A7ambicano-jo%C3%A3o-mosca/a-17124861">http://www.dw.de/o-fen%C3%B3meno-de-angola-est%C3%A1-a-emergir-em-mo%C3%A7ambique-alerta-economista-mo%C3%A7ambicano-jo%C3%A3o-mosca/a-17124861</a>
同上	<u>「カリスト・リベイロは、プロサバンナのために自由になる土地など存在しないと批判</u> "Não existem terras livres para o ProSavana" critica Calisto Ribeiro (12.10.2013、ドイツ国営ラジオ、ポルトガル語放送)	<a href="http://www.dw.de/n%C3%A3o-existem-terras-livres-para-o-prosavana-critica-calisto-ribeiro/a-17144711">http://www.dw.de/n%C3%A3o-existem-terras-livres-para-o-prosavana-critica-calisto-ribeiro/a-17144711</a>
同上	<u>「モザンビークのプロサバンナ事業は日本の食料安全保障を射程に入れる」</u> Projeto ProSavana em Moçambique visa garantir segurança alimentar do Japão, diz especialista	<a href="http://www.dw.de/projeto-prosavana-em-mo%C3%A7ambique-visa-garantir-seguran%C3%A7a-alimentar-do-jap%C3%A3o-diz-especialista/">http://www.dw.de/projeto-prosavana-em-mo%C3%A7ambique-visa-garantir-seguran%C3%A7a-alimentar-do-jap%C3%A3o-diz-especialista/</a>

ProSAVANA 事業に対する日本内外の研究者・メディア・市民社会の評価 (2013年12月08現在)

	(30.09.2013、ドイツ国営ラジオ、ポルトガル語放送)	<a href="#">a-17128177</a>
同上	<u>「プロサバナのブラジルの先祖は小農たちに害をもたらしたと、研究者らは述べた」</u> Antepassado brasileiro do ProSavana prejudicou pequenos agricultores, dizem estudiosos (28.09.2013、ドイツ国営ラジオ、ポルトガル語放送)	<a href="http://www.dw.de/antepassado-brasileiro-do-prosavana-prejudicou-pequenos-agricultores-dizem-estudiosos/a-17067517">http://www.dw.de/antepassado-brasileiro-do-prosavana-prejudicou-pequenos-agricultores-dizem-estudiosos/a-17067517</a>
同上	<u>「モザンビーク農民はプロサバナから排除されていると感じている」</u> "Camponeses moçambicanos sentem-se excluídos do ProSavana" (2013年9月9日、ドイツ国営ラジオ、ポルトガル語放送)	<a href="http://www.dw.de/camponeses-mo%C3%A7ambicanos-sentem-se-exclu%C3%ADdos-do-prosavana/a-17075860">http://www.dw.de/camponeses-mo%C3%A7ambicanos-sentem-se-exclu%C3%ADdos-do-prosavana/a-17075860</a>
同上	<u>「ブラジルのプロジェクトはプロサバナをインスパイアしたが、深刻な環境影響をもたらした」</u> Projeto brasileiro que inspirou o ProSavana teve impactos ambientais graves (30.08.2013、ドイツ国営ラジオ、ポルトガル語放送)	<a href="http://www.dw.de/projeto-brasileiro-que-inspirou-o-prosavana-teve-impactos-ambientais-graves/a-17054390">http://www.dw.de/projeto-brasileiro-que-inspirou-o-prosavana-teve-impactos-ambientais-graves/a-17054390</a>
同上	<u>「モザンビークで土地の私有化に対抗するキャンペーン」</u> "Campanha contra privatização da terra lançada em Moçambique" (02.08.2013、ドイツ国営ラジオ、ポルトガル語放送)	<a href="http://www.dw.de/campanha-contra-privatiza%C3%A7%C3%A3o-da-terra-lan%C3%A7ada-em-mo%C3%A7ambique/a-16994086">http://www.dw.de/campanha-contra-privatiza%C3%A7%C3%A3o-da-terra-lan%C3%A7ada-em-mo%C3%A7ambique/a-16994086</a>
同上	<u>「モザンビーク市民社会はプロサバナを拒絶」</u> "Sociedade civil de Moçambique rejeita ProSavana" (06.06.2013、ドイツ国営ラジオ、ポルトガル語放送)	<a href="http://www.dw.de/sociedade-civil-de-mo%C3%A7ambique-rejeita-prosavana/a-16865070">http://www.dw.de/sociedade-civil-de-mo%C3%A7ambique-rejeita-prosavana/a-16865070</a>
同上	<u>「モザンビークの市民社会が農業プログラム・プロサバナを批判」</u> "Sociedade civil moçambicana critica programa agrícola ProSavana" (06.05.2013、ドイツ国営ラジオ、ポルトガル語放送)	<a href="http://www.dw.de/sociedade-civil-mo%C3%A7ambicana-critica-programa-agr%C3%ADcola-prosavana/a-16794525">http://www.dw.de/sociedade-civil-mo%C3%A7ambicana-critica-programa-agr%C3%ADcola-prosavana/a-16794525</a>
同上	<u>「プロサバナのイニシアティブがモザンビークに外国人農業企業家を連れてくる」</u> "Iniciativa ProSavana traz empresários agrícolas estrangeiros a Moçambique" (2012年5月12日、ドイツ国営ラジオ、ポルトガル語)	<a href="http://www.dw.de/iniciativa-prosavana-traz-empres%C3%A1rios-agr%C3%ADcolas-estrangeiros-a-mo%C3%A7ambique/a-15928800">http://www.dw.de/iniciativa-prosavana-traz-empres%C3%A1rios-agr%C3%ADcolas-estrangeiros-a-mo%C3%A7ambique/a-15928800</a>
同上	<u>「モザンビークの農民たちはプロサバナに不信感」</u> "Camponeses moçambicanos desconfiam do projeto ProSavana" (12.11.2012 ドイツ国営ラジオ、ポルトガル語放送)	<a href="http://www.dw.de/camponeses-mo%C3%A7ambicanos-desconfiam-do-projeto-prosavana/a-16372527">http://www.dw.de/camponeses-mo%C3%A7ambicanos-desconfiam-do-projeto-prosavana/a-16372527</a>
ポルトガル/ LUSA	<u>「6カ国の農民らがマプートに集結し土地の搾取に反対する戦略を検討」</u> "Camponeses de 6 países procuram em Maputo estratégias contra expropriação de terra" (LUSA 16 de Outubro de 2013) *UNACによるプロサバナへの反対と停止要求が記事で紹介されている。	<a href="http://noticias.sapo.pt/internacional/artigo/camponeses-de-6-paises-procuram-em-maputo-estrategias-contra-expropriacao-de-terra_16797772.html">http://noticias.sapo.pt/internacional/artigo/camponeses-de-6-paises-procuram-em-maputo-estrategias-contra-expropriacao-de-terra_16797772.html</a> 【原文・ポルトガル語 ( <a href="http://farmlandgrab.org/post/view/22685-camponeses-de-6-paises-procuram-em-maputo-estrategias-contra-expropriacao-de-terra">http://farmlandgrab.org/post/view/22685-camponeses-de-6-paises-procuram-em-maputo-estrategias-contra-expropriacao-de-terra</a> ) <a href="http://mozambiquekaiatsu.blog.fc2.com/blog-entry-51.html">http://mozambiquekaiatsu.blog.fc2.com/blog-entry-51.html</a> 【日本語訳】
ブラジル / De Fato	<u>「モザンビークにおけるブラジルの存在」</u> "A presença do Brasil em Moçambique". (De Fato (Sao Paulo, Aug. 13, 2013)	<a href="http://www.brasildefato.com.br/node/17788">http://www.brasildefato.com.br/node/17788</a>
ポルトガル/ LUSA	<u>「モザンビークの諸組織はモザンビーク、ブラジル、日本によるプロサバナ事業を止めることをアピール」</u> "Organizações moçambicanas apelam a Moçambique Brasil e Japão para travarem projeto ProSavana" (LUSA, 31 de Maio de 2013)	<a href="http://noticias.sapo.mz/lusa/artigo/16209612.html">http://noticias.sapo.mz/lusa/artigo/16209612.html</a> 【原文・ポルトガル語】 <a href="http://mozambiquekaiatsu.blog.fc2.com/blog-entry-51.html">http://mozambiquekaiatsu.blog.fc2.com/blog-entry-51.html</a> 【日本語訳】

ProSAVANA 事業に対する日本内外の研究者・メディア・市民社会の評価 (2013年12月08現在)

南アフリカ /Southern Times	<u>「小農対ビッグ・ビジネス」</u> Southern Times, June 10, "Peasants vs Big Businesses"	<a href="http://farmlandgrab.org/post/view/22192">http://farmlandgrab.org/post/view/22192</a>
日本/ Japan Today	<u>「TICAD で下手な外交がモザンビークでの矛盾する日本の援助事業を台無しにする」</u> Japan Today, June 3, 2013 "At TICAD, clumsy diplomacy mars controversial Japanese aid project in Mozambique"	<a href="http://www.japantoday.com/category/politics/view/at-ticad-clumsy-diplomacy-mars-controversial-japanese-aid-project-in-mozambique">http://www.japantoday.com/category/politics/view/at-ticad-clumsy-diplomacy-mars-controversial-japanese-aid-project-in-mozambique</a>
日本/ Global Post	<u>「モザンビークでの農業開発計画に懸念が募る」</u> Global Post- Kyodo International, June 3, 2013, "Concern mounts over agriculture development plan in Mozambique"	<a href="http://www.globalpost.com/dispatch/news/kyodo-news-international/130603/concern-mounts-over-agriculture-development-plan-mozam">http://www.globalpost.com/dispatch/news/kyodo-news-international/130603/concern-mounts-over-agriculture-development-plan-mozam</a>
ブラジル	<u>「プロサバンナ:複数の矛盾する利益 ファティマ・メロとの特別インタビュー」</u> "ProSavana: interesses múltiplos e contraditórios. Entrevista especial com Fátima Mello" (2013年4月3日、 Instituto Humanistas Unisinos インタビュー)	<a href="http://www.ihu.unisinos.br/entrevistas/518948-prosavana-interesses-multiplos-e-contraditorios-entrevista-especial-com-fatima-mello">http://www.ihu.unisinos.br/entrevistas/518948-prosavana-interesses-multiplos-e-contraditorios-entrevista-especial-com-fatima-mello</a>
英国	モザンビーク情報誌 MOZAMBIQUE News reports & clippings No. 209, No.210 (December 2012) (October 2013)	<a href="http://www.open.ac.uk/technology/mozambique/pics/d137382.pdf">http://www.open.ac.uk/technology/mozambique/pics/d137382.pdf</a> <a href="http://www.open.ac.uk/technology/mozambique/pics/d137380.pdf">http://www.open.ac.uk/technology/mozambique/pics/d137380.pdf</a> 【英語】 <a href="http://afriqclass.exblog.jp/17017188/">http://afriqclass.exblog.jp/17017188/</a> 【日本語解説】
カナダ	国際 NGO・GRAIN によるラジオインタビュー“Interview with GRAIN on the ProSavana project” (14 December 2012)	<a href="http://www.grain.org/article/entries/4633-interview-with-grain-on-the-prosavana-project">http://www.grain.org/article/entries/4633-interview-with-grain-on-the-prosavana-project</a> 【英語】 <a href="http://afriqclass.exblog.jp/17062266/">http://afriqclass.exblog.jp/17062266/</a> 【日本語全訳】
ブラジル / De Fato	<u>「ブラジルのアグリビジネスがアフリカを侵略」</u> (ブラジル大手雑誌 de Fato 記事 2012年11月29日)	<a href="http://www.brasildefato.com.br/node/11330">http://www.brasildefato.com.br/node/11330</a> 【原文・ポ語】 <a href="http://landgrab-japan.blogspot.jp/2012/12/blog-post.html">http://landgrab-japan.blogspot.jp/2012/12/blog-post.html</a> 【日】
モザンビーク国内 メディア	<b>【モザンビーク国内報道】モザンビーク国内の新聞記事 独立系新聞で繰り返し報道</b>	
独立系	<u>「第二回会議開幕、農民らはプロサバンナを再び非難」</u> "Na abertura da II conferência Camponeses voltam a denunciar o Prosavana" (CanalMoz、マプート 2013年10月16日 No.1065)	<a href="http://mozambiquekaihatsu.blog.fc2.com/blog-entry-49.html">http://mozambiquekaihatsu.blog.fc2.com/blog-entry-49.html</a> 【日本語訳】
独立系	<u>「マプートで開催中の第二回国際農民会議で農民たちはプロサバンナによる差し迫った土地収奪を非難」</u> "Na II Conferência Internacional Camponesa, em Maputo Camponeses denunciam iminente usurpação de terra pelo ProSavana" (CanalMoz、マプート 2013年10月17日、No. 1066)	<a href="http://mozambiquekaihatsu.blog.fc2.com/blog-entry-49.html">http://mozambiquekaihatsu.blog.fc2.com/blog-entry-49.html</a> 【日本語訳】
独立系	<u>「モザンビークにおける農民対投資家」</u> "Camponeses vs investidores em Moçambique" (Verdade、マプート 16 Outubro 2013)	<a href="http://farmlandgrab.org/post/view/22686-camponeses-vs-investidores-em-mocambique">http://farmlandgrab.org/post/view/22686-camponeses-vs-investidores-em-mocambique</a>
政府系	モザンビーク政府による記者会見記事「プロサバンナはインクルージョンのため」"ProSavana é pela inclusão" (Jornal Noticias、マプート 16 Outubro 2013)	<a href="http://www.jornalnoticias.co.mz/index.php/main/4693-prosavana-e-pela-inclusao">http://www.jornalnoticias.co.mz/index.php/main/4693-prosavana-e-pela-inclusao</a> <a href="http://farmlandgrab.org/post/view/22683-unac-reune-em-maputo-segunda-conferencia-internacional">http://farmlandgrab.org/post/view/22683-unac-reune-em-maputo-segunda-conferencia-internacional</a>
独立系	<u>「特集記事 市民社会はなぜプロサバンナを嫌うのか？」</u> "Porque a sociedade civil odeia o ProSAVANA?" (Canal de Moçambique (Maputo, Aug. 14, 2013)	
独立系	<u>「農民組織はプロサバンナを拒否し続ける」</u> "Organizações do campesinato continuam defender o não ao Prosavana". (MediaFax (Maputo, Aug. 9, 2013)	

ProSAVANA 事業に対する日本内外の研究者・メディア・市民社会の評価 (2013年12月08現在)

独立系	「モザンビーク人らは、土地を奪うアグリビジネスのサガを非難」"Moçambicanos denunciam a saga do agronegócio em usurpar suas terras" (Por Aunício da Silva, 2013年4月10日 Do Canal de Moçambique)	<a href="http://www.mst.org.br/Camponeses-mocambicanos-denunciam-a-saga-do-agronegocio-em-usurpar-suas-terras">http://www.mst.org.br/Camponeses-mocambicanos-denunciam-a-saga-do-agronegocio-em-usurpar-suas-terras</a>
独立系	SAVANA 996, 2013, pg. 21 SAVANA 1007, 2013, pg. 18	
日本国内メディア	【日本国内メディア】 日本国内の新聞記事	
陸奥新報	「モザンビーク農業支援でNGO、日本の開発見直しを一土地収用に不安」2013年10月4日 陸奥新報	
同上	「日本の支援見直し要求＝モザンビーク農業開発－NGO」 2013年10月3日夕刊デイリー陸奥新報	
時事通信	「NGOはモザンビークの農業プロジェクトの見直しを要求」“NGOs call for review of Mozambique farm project” JIJI PRESS, Oct. 3, 2013	<a href="http://farmlandgrab.org/post/view/22646-ngos-call-for-review-of-mozambique-farm-project">http://farmlandgrab.org/post/view/22646-ngos-call-for-review-of-mozambique-farm-project</a>
時事通信	「日本の支援見直し要求＝モザンビーク農業開発－NGO」 時事通信 2013年10月1日 「プロサバンナ」	<a href="http://www.jiji.com/jc/zc?k=201310/2013100100660">http://www.jiji.com/jc/zc?k=201310/2013100100660</a> <a href="http://www.jiji.com/jc/zc?k=201310/2013100100648&amp;g=pol&amp;relid2=11">http://www.jiji.com/jc/zc?k=201310/2013100100648&amp;g=pol&amp;relid2=11</a>
日本農業新聞	「アフリカへの民間投資促進で隔たり 国際ルール来年採択へ」 日本農業新聞、2013年6月9日	<a href="http://www.agrinews.co.jp/modules/pico/index.php?content_id=21496">http://www.agrinews.co.jp/modules/pico/index.php?content_id=21496</a>
東京新聞	「アフリカ開発会議閉幕：「相互に恩恵」思感ずれ」 東京新聞、2013年6月4日	
新潟日報	「日本のモザンビーク開発：貧困解消投資拡大に期待「地域農民、土地収奪を懸念」新潟日報、2013年6月4日	
信濃毎日	「日本、アフリカ進出足掛かりへ計画＝モザンビーク開発賛否」 信濃毎日新聞、2013年6月3日	
時事通信	「日本政府と衝突も＝NGOが総括会見－アフリカ開発会議」 時事通信、2013年6月3日	<a href="http://www.jiji.com/jc/c?g=soc_30&amp;k=2013060300640">http://www.jiji.com/jc/c?g=soc_30&amp;k=2013060300640</a>
共同通信	Kyodo, June 3, 2013, “Concern mounts over agriculture development plan in Mozambique”	<a href="http://english.kyodonews.jp/news/2013/06/228382.html">http://english.kyodonews.jp/news/2013/06/228382.html</a>
時事通信	「小規模農家は不安＝日本の支援に注文－モザンビーク」 時事通信、2013年6月2日	<a href="http://www.jiji.com/jc/c?g=eco_30&amp;k=2013060200097">http://www.jiji.com/jc/c?g=eco_30&amp;k=2013060200097</a>
ジャパントタイムズ	「モザンビーク農民らは援助事業を止めることを要求」 Japan Times-Kyodo, May 31, 2013, “Mozambique farmers seek halt to aid project”	<a href="http://www.japantimes.co.jp/news/2013/05/31/national/mozambique-farmers-seek-halt-to-aid-project/#.Uc02WK697DU">http://www.japantimes.co.jp/news/2013/05/31/national/mozambique-farmers-seek-halt-to-aid-project/#.Uc02WK697DU</a>
共同通信	Kyodo, May 29, 2013, “Mozambican farmers call for halting agriculture project”	<a href="http://english.kyodonews.jp/news/2013/05/227493.html">http://english.kyodonews.jp/news/2013/05/227493.html</a>
朝日新聞	「(アフリカはいま)眠れる大地、「緑の実験」モザンビーク穀倉化計画－貧しい農民、強制移転懸念」(2013年5月29日)朝日新聞	<a href="http://www.asahi.com/shimen/articles/TKY201305280673.html">http://www.asahi.com/shimen/articles/TKY201305280673.html</a>
東京新聞	「プロサバンナの見直しを」目黒でUNAC講演(2013年3月3日朝刊)東京新聞	

ProSAVANA 事業に対する日本内外の研究者・メディア・市民社会の評価 (2013 年 12 月 08 現在)

しんぶん赤旗	<u>「現地の人に役立つアフリカ支援を訴え来日のモザンビーク農民組織」</u> しんぶん赤旗 (2013 年 2 月 28 日)	
朝日新聞	<u>私の視点「モザンビーク開発 住民軽視の進め方、見直せ」</u> 朝日新聞 (2013 年 2 月 2 日朝刊)	<a href="http://www.asahi.com/shimen/articles/TKY201302010544.html">http://www.asahi.com/shimen/articles/TKY201302010544.html</a> <a href="http://afriqclass.exblog.jp/17253760/">http://afriqclass.exblog.jp/17253760/</a> 【原文・全文】
声明	<b>【市民社会声明】</b> 市民社会による声明	
モザンビーク (農民組織)	U「 <u>モザンビークの農民らは小農による農業と土地を守るための闘いのため団結する</u> 」NAC プレスリリース”Camponeses de Moçambique Unidos na Luta pela Defesa da Terra e da Agricultura Camponesa” (マプート市、2013年10月13日) *プロサバンナ、G8New Allianceへの批判が含まれる	
ドイツ (市民社会)	<u>「プロサバンナ計画に直面する小農支援に取り組むモザンビーク市民社会への連帯メッセージ」</u> ドイツ・モザンビークコーディネーション委員会 (German-Mozambican Coordination Committee (KKM - Koordinierungskreis Mosambik))”Message of Solidarity with the Mozambican Civil Society in Support of Small Scale Farmers confronting the program ProSAVANA” ( Bielefeld, 2013 年 9 月 29 日)	<a href="http://www.kkmosambik.de/">http://www.kkmosambik.de/</a> 【原文・ドイツ語/英語】
モザンビーク (市民社会)	<u>ナンプーラ州市民社会プラットフォーム・プレスリリース</u> (Plataforma Provincial da Sociedade Civil de Nampula ”Comunicado de Imprensa” (ナンプーラ市 2013 年 9 月 30 日) *PPOSC-N は同州の 200 市民社会組織のプラットフォーム	<a href="http://farmlandgrab.org/post/view/22645-prosavana-continua-a-criar-agitacao-entre-governo-e-sociedade-civil">http://farmlandgrab.org/post/view/22645-prosavana-continua-a-criar-agitacao-entre-governo-e-sociedade-civil</a> 【原文・ポルトガル語】 <a href="http://farmlandgrab.org/post/view/22655-nampula-civil-society-provincial-platform-on-prosavana">http://farmlandgrab.org/post/view/22655-nampula-civil-society-provincial-platform-on-prosavana</a> 【英語訳】 <a href="http://mozambiquekaiatsu.blog.fc2.com/blog-entry-44.html">http://mozambiquekaiatsu.blog.fc2.com/blog-entry-44.html</a> 【日本語訳】
モザンビーク (北部農民)	<u>モザンビーク北部農民集会 プレスリリース</u> “Camponeses da Região Norte de Moçambique Unidos na Luta pela Defesa da Terra e da Agricultura Camponesa” (2013 年 8 月 27 日、リシंगा) *ニアサ、ナンプーラ、カーボデルガード州農民組織の集会。プロサバンナについても言及	
モザンビーク (市民社会・農民組織) + 世界 + 日本	<u>「モザンビーク 23 団体による 3 か国政府首脳への公開書簡——プロサバンナ事業の緊急停止の要請」</u> “Carta Aberta das Organizações e Movimentos Sociais Moçambicanas dirigida aos Presidentes de Moçambique, Brasil e Primeiro-Ministro do Japão” (2013 年 5 月 28 日) ブラジル、日本、国際市民社会組織 43 団体の賛同署名	<a href="http://farmlandgrab.org/post/view/22136">http://farmlandgrab.org/post/view/22136</a> 【原文・ポルトガル語】 <a href="http://farmlandgrab.org/post/view/22150">http://farmlandgrab.org/post/view/22150</a> 【英語】 <a href="http://mozambiquekaiatsu.blog.fc2.com/blog-entry-27.html">http://mozambiquekaiatsu.blog.fc2.com/blog-entry-27.html</a> 【日本語訳】
モザンビーク (市民社会) + 世界 + 日本	<u>「共同声明:モザンビーク北部の ProSAVANA 事業マスタープラン (案) は最悪の計画を露呈した——市民社会組織は大規模土地収奪に道を開く秘密計画に警告を発する」</u> 世界 45 団体及び国際ネットワーク”Joint Statement :Leaked ProSAVANA Master Plan confirms worst fears Civil society groups warn secretive plan paves the way for a massive land grab” (29 April 2013)	<a href="http://www.grain.org/e/4703">http://www.grain.org/e/4703</a> 【原文・英語】 <a href="http://farmlandgrab.org/post/view/21996">http://farmlandgrab.org/post/view/21996</a> 【原文・ポルトガル語】
モザンビーク (農民組織)	<u>「2013年度全国総会 ギウア声明」</u> UNAC “Declaracao de Guiua-Inhambane Assembleia-Geral Ordinaria da UNAC 2013”	<a href="http://farmlandgrab.org/post/view/22072-declaracao-de-guiua-inhambane">http://farmlandgrab.org/post/view/22072-declaracao-de-guiua-inhambane</a> 【原文・ポルトガル語】 <a href="http://mozambiquekaiatsu.blog.fc2.com/blog-entry-25.html">http://mozambiquekaiatsu.blog.fc2.com/blog-entry-25.html</a> 【日本語訳】

ProSAVANA 事業に対する日本内外の研究者・メディア・市民社会の評価 (2013年12月08現在)

	(2013年5月9日) *プロサバナに関する批判も含まれる	訳】
モザンビーク (農民組織)	「 <u>国際小農闘争日のニアサ州農民のメッセージ</u> 」 Mensagem dos Camponeses e Camponesas de Niassa Alusiva ao dia 17 de Abril, Dia Internacional de Luta dos Camponesa Cuamba, 17 de Abril de 2013	
モザンビーク (環境)	「 <u>プロサバナ計画に関する Justiça Ambiental および FOE モザンビークのポジション</u> 」 モザンビーク環境団体 Justica Ambiental (JA) および Friends of the Earth (FoE Mozambique)による声明 (2012年1月24日)	<a href="http://farmlandgrab.org/post/view/21566">http://farmlandgrab.org/post/view/21566</a> 【原文・ポルトガル語】 <a href="http://landgrab-japan.blogspot.jp/2013/01/justica-ambientalfoe.html">http://landgrab-japan.blogspot.jp/2013/01/justica-ambientalfoe.html</a> 【日本語訳】
モザンビーク (農民組織) + 世界 (農民組織) + 国際 NGO	「 <u>モザンビークにおけるブラジルの大規模プロジェクトが何百万という農民を排除する危険性</u> 」 UNAC, Via Campesina Africa, GRAIN Mega projeto brasileiro poderá deslocar milhões de camponeses em Moçambique (2012年11月29日) *Via Campesina は世界的な農民組織。	<a href="http://farmlandgrab.org/post/view/21362-agronegocio-brasileiro-inva-de-a-africa">http://farmlandgrab.org/post/view/21362-agronegocio-brasileiro-inva-de-a-africa</a> 【原文・ポルトガル語】 <a href="http://farmlandgrab.org/post/view/21363">http://farmlandgrab.org/post/view/21363</a> 【英語】
モザンビーク農民組織	「 <u>ProSAVANA 声明</u> 」 UNAC (全国農民連合) 2012年10月11日 *UNAC=86,000名以上の個人会員、2,200の協会および共同組合、83つの郡レベルの連盟、州レベルでは7つの連盟と4つの支部を擁す。	<a href="http://www.unac.org.mz/index.php/7-blog/39-pronunciamento-da-unac-sobre-o-programa-prosavana">http://www.unac.org.mz/index.php/7-blog/39-pronunciamento-da-unac-sobre-o-programa-prosavana</a> 【原文】 <a href="http://farmlandgrab.org/post/view/21204">http://farmlandgrab.org/post/view/21204</a> 【日本語訳】
<b>NGO</b>	<b>【NGOによる記事】 *モザンビークの団体の記事が数多く出版されているが全部網羅できず。</b>	
ブラジル	"A Equipe da FASE Visita Moçambique (FASE、2013年3月21日)	<a href="http://fase.org.br/v2/pagina.php?id=3835">http://fase.org.br/v2/pagina.php?id=3835</a>
ブラジル	"O que quer o Brasil com o ProSAVANA?" Por Fátima Mello, do Núcleo de Justiça Ambiental e direitos da FASE (FASE、2013年3月21日) *FASE ブラジル市民社会のネットワーク組織	<a href="http://www.fase.org.br/v2/pagina.php?id=3837">http://www.fase.org.br/v2/pagina.php?id=3837</a> 【原文・ポルトガル語】 <a href="http://afriqclass.exblog.jp/17534960/">http://afriqclass.exblog.jp/17534960/</a> 【日本語全訳】
日本	開発と権利のための行動センター・青西靖夫氏の記事「モザンビークにおける国際協力事業が引き起こす土地争奪〜」 (財団法人地球・人間環境フォーラム 『グローバルネット』265号 2012年12月)	<a href="http://landgrab-japan.blogspot.jp/2013/01/blog-post_29.html">http://landgrab-japan.blogspot.jp/2013/01/blog-post_29.html</a> 【日本語】